

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE:

NV/98/3

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Bosnia and Herzegovina and Ecuador to the United Nations.

28 January 1998

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Bosnie-Herzégovine et de l'Equateur auprès de l'Organisation.

28 janvier 1998

**PERMANENT MISSION OF  
BOSNIA AND HERZEGOVINA  
TO THE UNITED NATIONS**

**PERMANENT MISSION OF  
OF ECUADOR  
TO THE UNITED NATIONS**

New York, 26<sup>th</sup> January, 1998

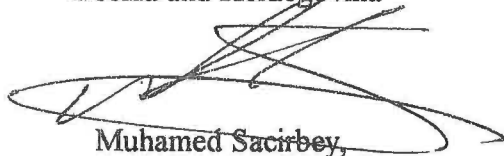
Excellency ,

We have the honour to inform you that as of today, the Governments of Bosnia and Herzegovina and the Republic of Ecuador have established diplomatic relations.

We therefore kindly request that the enclosed Joint Communique, which we signed on behalf of our respective Governments, be circulated among all Member States for their information.

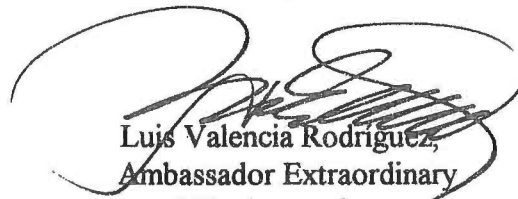
We avail ourselves of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

For the Government of  
Bosnia and Herzegovina



Muhamed Sacirbey,  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotenciary,  
Permanent Representative  
to the United Nations

For the Government  
of Ecuador



Luis Valencia Rodriguez,  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotenciary,  
Permanent Representative  
to the United Nations

H.E. Kofi Annan,  
Secretary General of the United Nations  
New York, N.Y.

**MISION PERMANENTE DEL  
ECUADOR  
ANTE NACIONES UNIDAS**

**MISION PERMANENTE DE  
BOSNIA Y HERZEGOVINA  
ANTE NACIONES UNIDAS**

Nueva York, 26 de enero de 1998

Señor Secretario General ,

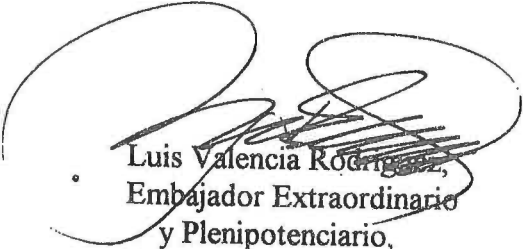
Tenemos el honor de informar a Vuestra Excelencia que, a partir del día de hoy, los Gobiernos de la República del Ecuador y de Bosnia y Herzegovina han establecido relaciones diplomáticas.

En consecuencia, solicitamos que el Comunicado Conjunto que adjuntamos, firmado a nombre de nuestros respectivos Gobiernos, sea distribuido como documento de las Naciones Unidas entre los Estados Miembros.

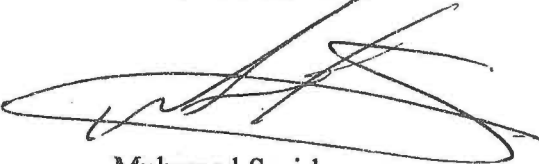
Hacemos propicia esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia el testimonio de nuestra consideración más alta y distinguida.

Por el Gobierno del  
Ecuador

Por el Gobierno de  
Bosnia y Herzegovina



Luis Valencia Rodríguez,  
Embajador Extraordinario  
y Plenipotenciario,  
Representante Permanente  
ante las Naciones Unidas



Muhamed Sacirbey,  
Embajador Extraordinario  
y Plenipotenciario,  
Representante Permanente  
ante las Naciones Unidas

**S.E. Kofi Annan,**  
Secretario General de las Naciones Unidas  
Nueva York, N.Y.

**JOINT COMMUNIQUE**

**ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN  
THE REPUBLIC OF ECUADOR AND BOSNIA AND HERZEGOVINA**

The Republic of Ecuador and Bosnia and Herzegovina, guided by the purposes and principles of the Charter of the United Nations and International Law,

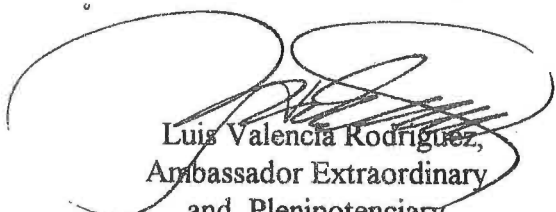
Willing to develop their bilateral cooperation, to promote mutual understanding and to strengthen the friendly relations already existing between their two Peoples,

Have agreed to establish diplomatic relations at Ambassadorial level, based on the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961, as of the date of the signing of this Protocol.

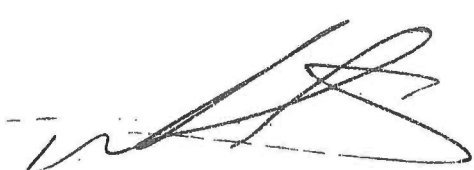
Done in New York City, on the 26<sup>th</sup>. January, 1998, in Spanish, Bosnian and English, being all texts equally authentic.

For Ecuador

For Bosnia and  
Herzegovina



Luis Valencia Rodríguez,  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotenciary,  
Permanent Representative  
to the United Nations.



Muhamed Sacirbey,  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotenciary,  
Permanent Representative  
to the United Nations.